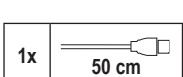


MÜLLER-LICHT

MÜLLER-LICHT International GmbH
Goebelstraße 61/63, D-28865 Lilienthal
mueller-licht.de
service@mueller-licht.de

HOLLY BLACK Art.-Nr.: 27700223
5 V ===| 3 W| 3000 K

HOLLY SILVER Art.-Nr.: 27700224
5 V ===| 3 W| 3000 K



DE Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig, bevor Sie mit der Installation oder der Inbetriebnahme dieses Produktes beginnen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zur künftigen Verwendung auf.

Die Lichtquelle des umgebenden Produktes ist für den Benutzer nicht ersetzbar. Wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.

Die Leuchte ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Geeignet für den Innen-+u+ Außenbereich.
Bitte beachten Sie stets die technischen Angaben auf dem Typenschild und in dieser Bedienungsanleitung.

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt und dem Verpackungsmaterial spielen.

Schauen Sie nicht direkt in die LED-Lichtquelle, dies kann zu Schäden an der Netzhaut führen.

Setzen Sie die Leuchte niemals hoher Temperatur (Heizung etc.). Verwenden Sie die Leuchte nicht mehr, wenn sie beschädigt ist.

Es ist verboten, den mechanischen oder elektrischen Aufbau der Leuchten zu verändern.

Akku Sicherheitsvorkehrungen!

Die Leuchte sollte vor der ersten Inbetriebnahme einmal vollständig aufgeladen werden.

Akkus Können explodieren, wenn sie stark erhitzt, kurzgeschlossen oder auseinandergerissen werden.

Setzen Sie die Leuchte und den Akku nicht Hitze oder offenem Feuer aus.

Verwenden Sie die Leuchte nicht in leicht entflammbar oder explosionsgefährdeter Umgebung.

Halten Sie den Akku von Kindern und Tieren fern.

Werfen Sie den Akku nicht ins offene Feuer.

Schließen Sie den Akku nicht ins off.

Nehmen Sie den Akku nicht auseinander.

Auslaufende Akkufflüssigkeit kann bei Berührung mit der Haut oder anderen Körperstellen Verätzungen verursachen. Vermeiden Sie bei austretender Akkufflüssigkeit den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf. Tragen Sie im Falle eines auslaufenden Akkus unbedingt Schutzhandschuhe und entfernen Sie ausgelaufene Akkufflüssigkeit mit einem trockenen, saugfähigen Tuch.

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und der Bedienungsanleitung entstehen, erlischt der Gewährleistungsanspruch. Für Folgeschäden, die daraus resultieren, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen in Technik und Ausstattung sind vorbehalten.

FR Consignes de sécurité

Veuillez lire attentivement ces informations avant de commencer l'installation ou la mise en service de ce produit. Conservez ce mode d'emploi pour une utilisation future.

La source lumineuse du produit environnant n'est pas remplaçable par l'utilisateur. Lorsque la source lumineuse atteint la fin de sa durée de vie, l'ensemble du luminaire doit être remplacé.

Le luminaire est exclusivement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel.

Ne manipulez pas l'intérieur et l'extérieur.

Verwenden Sie die Leuchte nicht in leicht entflammbar oder explosionsgefährdeter Umgebung.

Halten Sie den Akku von Kindern und Tieren fern.

Werfen Sie den Akku nicht ins offene Feuer.

Schließen Sie den Akku nicht kurz.

Nehmen Sie den Akku nicht auseinander.

Auslaufende Akkufflüssigkeit kann bei Berührung mit der Haut oder anderen Körperstellen Verätzungen verursachen. Vermeiden Sie bei austretender Akkufflüssigkeit den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf. Tragen Sie im Falle eines auslaufenden Akkus unbedingt Schutzhandschuhe und entfernen Sie ausgelaufene Akkufflüssigkeit mit einem trockenen, saugfähigen Tuch.

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und der Bedienungsanleitung entstehen, erlischt der Gewährleistungsanspruch. Für Folgeschäden, die daraus resultieren, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen in Technik und Ausstattung sind vorbehalten.

IT Istruzioni di sicurezza

Leggere attentamente queste informazioni prima di iniziare l'installazione o la messa in funzione del prodotto. Conservare queste istruzioni per l'uso per riferimenti futuri.

La sorgente luminosa del prodotto circostante non può essere sostituita dall'utente. Quando la sorgente luminosa ha raggiunto la fine della sua vita utile, l'intero apparecchio deve essere sostituito.

L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso privato e non è adatto all'uso commerciale.

Adatto per uso interno ed esterno.

Essere presenti alle informazioni tecniche riportate sulla targhetta e nelle rispettive istruzioni per l'uso.

Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto o con il materiale di imballaggio.

Non guardare direttamente la sorgente luminosa a LED per non danneggiare la retina.

Non esporre mai la lampada a temperature elevate (riscaldamento, ecc.). Non utilizzare la lampada se è danneggiata.

È vietato modificare la struttura meccanica o elettrica delle luci.

Batteria Precauzioni di sicurezza!

La interna deve essere caricata completamente una volta prima di essere utilizzata per la prima volta.

Le batterie ricaricabili possono esplodere se surriscaldate, non corrotte o smontate.

Non esporre la interna n la batteria al calor ni a las llamas.

Non utillze la interna en un entorno altamente inflamable o potencialmente explosivo.

Mantenga la batería fuera del alcance de niños y animales.

No amoje la batería al fuego.

No desmonte la batería.

Las fugas de líquido de la batería pueden provocar quemaduras químicas si entran en contacto con la piel u otros de las mucosas en caso de fugas de líquido con la piel. Los ojos de las mucosas en caso de fugas de líquido de la batería. En caso de contacto, lave inmediatamente las zonas afectadas con abundante agua limpia y consulte inmediatamente a un médico. En caso de fuga de la batería, utilice siempre guantes de protección y elimine el líquido de la batería que se haya derramado con un paño seco y absorbente.

Los daños causados por el incumplimiento de las instrucciones de seguridad y las instrucciones de uso invalidan la garantía. El fabricante no se hace responsable de los daños derivados de ello. Estas instrucciones de uso corresponden al estado técnico en el momento de la impresión. Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones en la técnica y la información.

HR Sigurnost

Prijetite pažljivo ove informacije prije instaliranja ili rada s ovim priborom za uporabu.

Izvor svjetlosti okolinog proizvoda je namijenjen za korisnika. Kada završi svoj životni dio kraja svoj radnog vijeka, potrebno je zamijeniti ga novim svjetlo tijelo.

Svjetlija je namijenjena samo za privatnu uporabu i nije prikladna za komercijalnu uporabu.

Prikladno za unutarnju i vanjsku uporabu.

Uvijek se pridržavajte tehničkih podataka na tipskoj pločici u ovom priručniku za uporabu.

Ne dopustite djeci da se igraju s proizvodima ili materijalom za pakiranje.

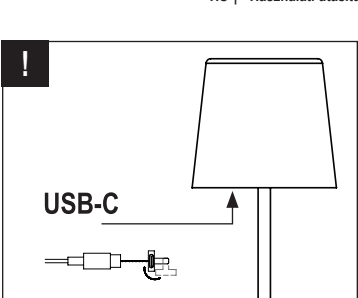
Ne gledajte izravno u LED svjetlo, to može oštetiti mrežnicu.

Nikada ne izlažite svjetliju visokim temperaturama (grijači, itd.).

DE | Bedienungsanleitung
FR | Mode d'emploi
EN | User manual
CZ | Návod k obsluze
DK | Betjeningsvejledning
ES | Instrucciones de uso
HR | Upute za uporabu
HU | Használati utasítás

IT | Istruzioni per l'uso
NL | Bedieningsinstructies
PL | Instrukcja obsługi
RO | Instrucțiuni de utilizare
RU | Руководство по эксплуатации

SE | Bruksanvisning
SI | Navodila za uporabo
SK | Návod na obsluhu
TR | Kullanım kılavuzu



DE Leuchte aufladen: Beim Ladevorgang leuchtet der Ladeport rot, sobald die Leuchte vollständig aufgeladen ist, leuchtet der Ladeport grün.

FR Recharger la lampe : Lors du chargement, le port de chargement s'allume en rouge, dès que la lampe est complètement chargée, le port de chargement s'allume en vert.

EN Charge the light: During the charging process, the charging port lights up red, as soon as the light is fully charged, the charging port lights up green

CZ Nabíjení světlá: Během nabíjení se nabíjecí port rozsvítí červeně; jakmile je světlo plně nabité, rozsvítí se zeleně.

DK Oplad lygten: Under opladningsprocessen lyser opladningsporten rødt; så snart lampen er fuldt opladet, lyser opladningsporten grønt.

ES Carga la luz: Durante el proceso de carga, el puerto de carga se ilumina en rojo; en cuanto la luz está completamente cargada, el puerto de carga se ilumina en verde.

HR Punjenje svjetla: Prilikom punjenja priključak za punjenje je svijetli crveno, čim se svjetlo potpuno napuni, priključak za punjenje svijetli zeleno.

HU Töltés fel a lámpát: Amint a lámpa teljesen feltöltődött, a töltőport zöldre világít

IT Caricare la luce: Durante il processo di ricarica, la porta di ricarica si illumina di rosso; non appena la luce è completamente carica, la porta di ricarica si illumina di verde.

NL Laad de lamp op: Tijdens het opladen licht de oplaadpoort rood op; zodra het lampje volledig is opgeladen, licht de oplaadpoort groen op.

PL Naładuj lampkę: Podczas procesu ładowania port ładowania świeci się na czerwono; jak tylko lampka zostanie w pełni naładowana, port ładowania zaświeci się na zielono.

RO Încărcați lumina: În timpul procesului de încărcare, portul de încărcare se aprinde roșu; de îndată ce lumina este complet încărcată, portul de încărcare se aprinde verde.

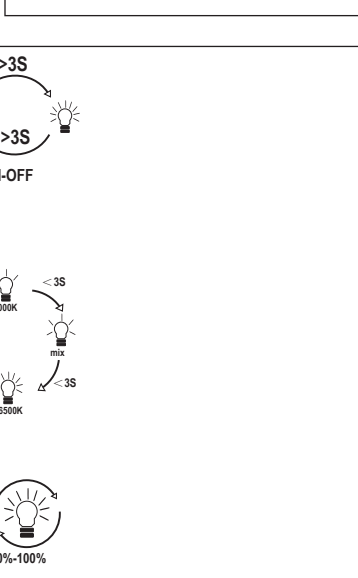
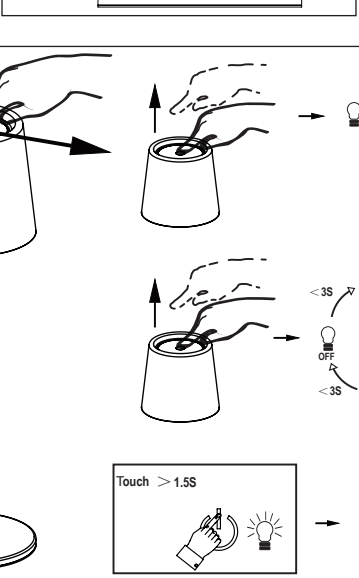
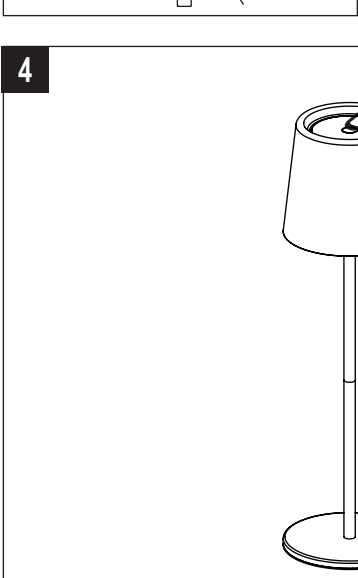
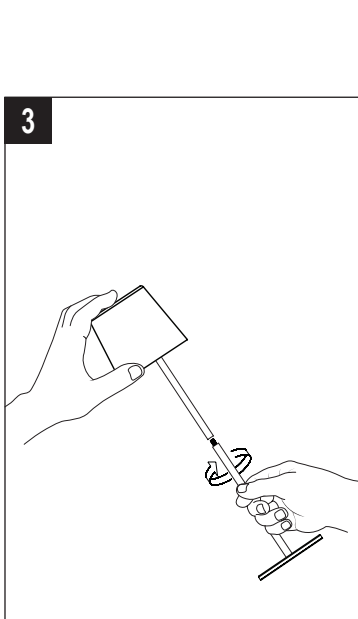
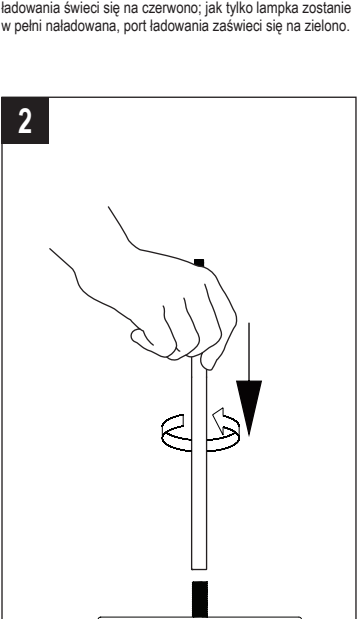
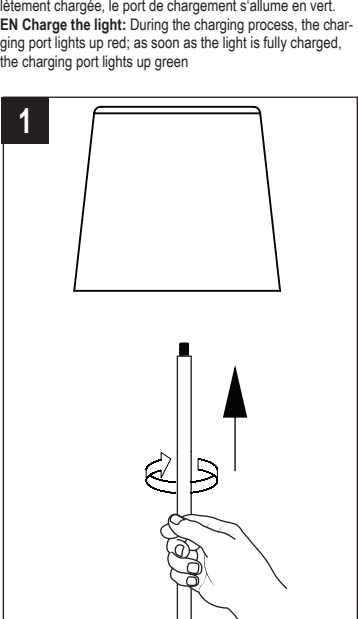
RU Зарядите фонарь: Во время зарядки порт для зарядки горит красным; как только фонарь полностью зарядится, порт для зарядки загорится зеленым.

SE Ladda lampan: Under laddningsprocessen lyser laddningsporten rött; så snart lampan är fulladdad lyser laddningsporten grönt.

SI Napolnite lučko: Med polnjenjem se polnina vrata prižgejo rdeče; takoj ko je lučka popolnoma napolnjena, se polnina vrata prižgejo zeleno.

SK Nabíjanie svetla: Počas nabíjania sa nabíjací port rozsvieti červenou; akonáhle je svetlo úplne nabité, nabíjací port sa rozsvieti zelenou.

TR Işığ şarj edin: Şarj işlemi sırasında şarj portu kırmızı renkte yanar; ışık tamamen şarj olur olmaz şarj portu yeşil renkte yanar.



DE Bedienung

Zum Ein-/Aus-switchen den Touch-Schalter für ca. 3 Sekunden gedrückt halten.

Nach dem Einschalten der Leuchte können Sie durch mehrmaliges kurzes Tippen auf den Touch-Schalter zwischen verschiedenen Weißtönen wechseln. Tippen Sie länger auf den Touch-Schalter, um das Licht zu dimmen.

FR Utilisation

Pour allumer/éteindre, maintenir l'interrupteur tactile enfoncé pendant environ 3 secondes.

Après avoir allumé la lampe, vous pouvez passer d'un blanc à l'autre en appuyant plusieurs fois brièvement sur l'interrupteur tactile. Touchez plus longtemps l'interrupteur tactile pour faire varier l'intensité de la lumière.

EN Operation

To switch on/off, press and hold the touch switch for approx. 3 seconds.

After switching the light on, you can switch between different shades of white by briefly tapping the touch switch several times. Tap the touch switch for longer to dim the light.

CZ Operace

Pro zapnutí/vypnutí stiskněte a podržte dotykový spínač po dobu přibližně 3 sekund.

Po zapnutí světla můžete přepínat mezi různými bílými tóny krátkým stisknutím dotykového spínače několikastránkami. Klepnutím a podržením dotykového spínače světlo ztmavíte.

DK Betjening

For at tænd/slukke skal du trykke på berøringskontakten og holde den nede i ca. 3 sekunder.

Når du har tændt lyset, kan du skifte mellem forskellige hvide toner ved at trykke kortvarigt på kontakten flere gange. Tryk og hold på berøringskontakten for at dæmpe lyset.

ES Funcionamiento

Para encenderla o apagarla, mantenga pulsado el interruptor táctil durante unos 3 segundos.

Después de encender la luz, puede cambiar entre los diferentes tonos de blanco pulsando brevemente el interruptor táctil varias veces. Mantenga pulsado el interruptor táctil para atenuar la luz.

HR servis

Za uključivanje/isključivanje pritisnite i držite dodirni prekidač oko 3 sekunde.

Nakon uključivanja svjetla, možete se prebacivati između različitih nijansi bijele tako da nekoliko puta kratko dodirnete prekidač. Dugo pritisnite prekidač za prigušivanje svjetla.

AU Müvelet

A be-/kikapcsoláshoz nyomja meg és tartsa lenyomva az érintéskapcsolót kb. 3 másodpercig.

A lámpa bekapcsolása után az érintéskapcsoló többszöri rövid megérintésével válthat a különböző fehér színnnyalatok között. A fény pontatlásához érintse meg és tartsa lenyomva az érintéskapcsolót.

IT Funzionamento

Per accendere/spegnere la luce, tenere premuto l'interruttore a sfioramento per circa 3 secondi.

Dopo aver acceso la luce, è possibile passare da una tonalità di bianco all'altra toccando brevemente e più volte l'interruttore a sfioramento. Toccare e tenere premuto l'interruttore a sfioramento per attenuare la luce.

NL Bediening

Houd de aanraakschakelaar ongeveer 3 seconden ingedrukt om de verlichting in of uit te schakelen.

Na het inschakelen van het licht kun je schakelen tussen verschillende witte tinten door meerdere keren kort op de aanraakschakelaar te tikken. Houd de aanraakschakelaar ingedrukt om het licht te dimmen.

PL Działanie

Aby włączyć/wyłączyć, nacisnąć i przytrzymać przelącznik dotykowy przez około 3 sekundy.

Po włączeniu światła można przełączyć się między różnymi odcieniami białej, dotykając kilkakrotnie przelącznika dotykowego. Dotknij i przytrzymaj przelącznik dotykowy, aby przyćmienić światło.

RO Funcționare

Pentru a porni/opri, apăsați și mențineți apăsat comutatorul tactil timp de aproximativ 3 secunde.

După aprinderea luminii, puteți comuta între diferite tonuri de albu prin atingerea scurtă a comutatorului tactil de mai multe ori.

ori. Atingeți și mențineți apăsat comutatorul tactil pentru a diminua intensitatea luminii.

RU Работ

Для включения/выключения нажмите и удерживайте сенсорный выключатель в течение примерно 3 секунд.

После включения света можно переключать различные оттенки белого, несколько раз кратко нажав на сенсорный выключатель. Нажмите и удерживайте сенсорный выключатель, чтобы приглушить свет.

SE Användning

För att tända/släcka trycker du på touchknappen och håller den intryckt i ca 3 sekunder.

När du har tänd lampen kan du växla mellan olika vita toner genom att trycka kort på touchknappen flera gånger. Tryck och håll in touch-knappen för att dimma ljuset.

SI Operacija

Za vklopizklop pritisnite in približno 3 sekunde držite stikalo na dotik.

Po vklopu luči lahko preklapljate med različnimi belimi toni tako, da večkrat na kratko tapnete stikalo na dotik. Za zatemnitev svetlobe se dotaknite stikala na dotik in ga pridržite.

SK Operácia

Pre zapnutie/vypnutie stlačte a podržte dotykový spínač približne 3 sekundami.

Po zapnutí svetla môžete prepínať medzi rôznymi bielymi tónmi niekoľkonásobným krátkym fuknutím na dotykový spínač. Ťuknutím a podržaním dotykového spínača svetlo oslabíte.

TR Operasyon

Açmak/kapatmak için dokunmatik düğmeyi yaklaşık 3 saniye basılı tutunuz.

Işığı açtktan sonra, dokunmatik düğmeye birkaç kez kısa süreli dokunarak farklı beyaz tonlar arasında geçiş yapabilirsiniz. Işığ kararmak için dokunmatik düğmeye dokunur ve basılı tutarsınız.

DE Akkuentfernung

FR Retrait de la batterie

EN Battery removal

CZ Vymnutí baterie

DK Fjernelse af batteri

ES Extracción de la batería

HR Uklanjanje baterij

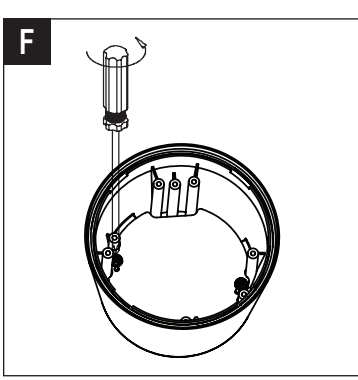
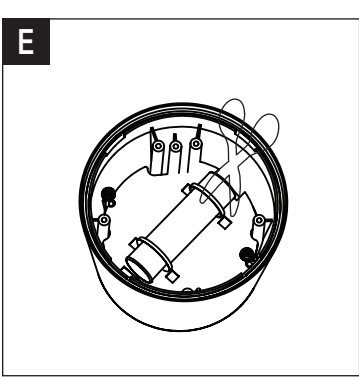
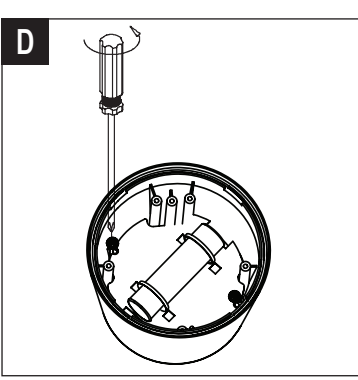
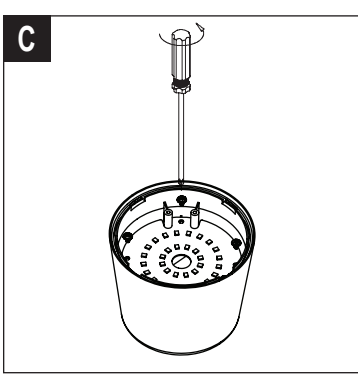
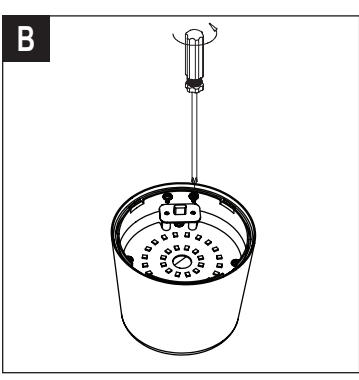
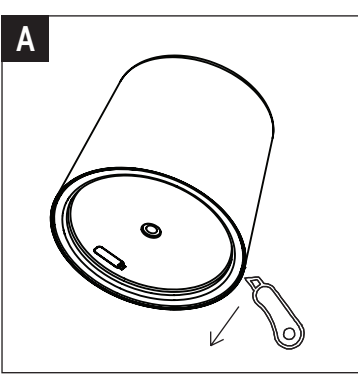
HU Az akkumulátor eltávolítása

IT Rimozione della batteria

NL Accu verwijderen

PL Wyjmowanie akumulatora

RO Scoaterea bateriei



Prestanite koristiti lampu ako je oštećena.

Zabranjeno je mjeriti mehaniku ili električnu strukturu rasvjetnih tijela.

Sigurnosne mjere za baterije

Prve pri uporabe lampu treba u potpunosti napuniti.

Ne izlažite lampu ili bateriju toplini ili otvorenom plamenu.

Ne koristite svjetlije u zapaljivim ili eksplozivnim okruženjima.

Držite bateriju dalje od djece i životinja.

Ne bacajte bateriju u otvorenu vodu.

Nemojte kratko spojiti bateriju.

Takudina je baterije koje curi može uzrokovati kemijske opekline ako dođe u dodir s kožom ili drugim dijelovima tijela. Ako tekućina iz baterije iscuri, izbjegavajte kontakt s kožom, očima i sluznicom. U slučaju kontakta, odmah isperite zahvaćena područja s puno čiste vode i odmah potražite liječničku pomoć. U slučaju curenja baterije, svakako nosite zaštitne rukavice i uklonite iscurjalu tekućinu iz baterije, svaku kap, upijajući krpom.

Svaka šteta uzrokovana nepoštivanjem sigurnosnih uputa i uputa za rad postit će jamstvo. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za prozračne posljedice štete.

Ovo priručnik za uporabu odgovara tehničkom statusu u vrijeme tiskanja. Zadržavamo pravo na izmjene tehnologije i opreme.

HU Biztonsági utasítások

Kérjük, olvassa el figyelmesen ezt az információt, mielőtt elkészíti a termék telepítését vagy üzembe helyezését. Őrizze meg ezt a használati utasítást a későbbi hálvezésért.

A környező elemek fényforrását a felhasználó nem cserélheti ki. Ha a fényforrás elértélettartamának végét, a teljes lámpatestet ki kell cserélni.

A lámpatestet kizárólag magánhasználatra szolgál, kereskedelmi célú használatra nem alkalmas.

Alkalmas belső és kültéri használatra.

Kérjük, mindig tartsa be a címítáblán és a jelen használati utasításban szereplő műszaki adatokat.

Ne engedje, hogy gyermekkel játszanak a termékkel vagy a csomagolóanyaggal.

Ne nézzon közvetlenül a LED fényforrásra, mert ez károsíthatja a retinát.

Soha ne tegye ki a fényt magas hőmérsékletnek (tűlés stb.). Ne használja a lámpát, ha az sérült.

Tilos a lámpák mechanikai vagy elektromos szerkezetének módosítása.

Akkumulátor Biztonsági óvintézkedések

A lámpát az első használat előtt egyszer teljesen fel kell tölteni.

Ugyanígy tilos az akkumulátor túlmelegedés, rövidzárlat vagy szélsőséges esztlen feltételeknek kitéve.

Ne tegye ki a lámpát és a akkumulátort hőnek vagy nyílt tűznek.

Ne használja a lámpát erősen gyúlékony vagy robbanásveszélyes környezetben.

Tartsa távol az akkumulátort gyermekektől és állatoktól.

Ne dobja az akkumulátort nyílt tűzbe.

Ne zárja rövidre az akkumulátort.

A szivárgó akkumulátorfolyadék kémiai égési sérüléseket okozhat, ha bőrről vagy más testrészekkel érintkezik; szivárgó akkumulátorfolyadék esetén kerülje a bőrt, szemmel és nyálkahártyával való érintkezést. Erintkezés esetén azonnal öblítse le az érintett területet bő tiszta vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz. Szivárgó akkumulátorfolyadék száraz, nedvszívó ruhával távolítsa el.

A biztonságos utasítások és a kezelési utasítások be nem tartása által okozott károk a garancia érvénytelenítését vonják maguk után. A gyártó nem vállal felelősséget az ebből eredő következmények károkat.

Ez a kezelési útmutató a nyomtatásból műszaki állapotnak felel meg. Fenntartjuk a jogot, hogy a technológiában és a berendezésben bekövetkező változásokkal hatáskörünk végre.

Przed zakupem należy uważnie odczytać wytyczne do przewidyw siy pozornej preżitajce teie informacjie. Teno náoód na obliuśiu si uwzględnjać pr buduczej pozużycie.

Sweletny zdroj oświećlenia wyrobu nemożo pozużivać wymienit. Keđ sweletny zdroj oświećlenia koniec swojej żywoności, musi sa wymienit całej swietlodo.

Sweletny zdroj je ućwerty wylużnie na skróconemu pozużyciu a nie je wdrożny na komercyjnym pozużyciu.

Vyrobné na pozużenie v interieru. Vždy dodávajete technické informácie uvedené na typovom štítku a v tomto návodě na obsluhu.

Nedovolte, aby sa LED svietnik vylučoval alebo obalovým materiálom. Nedávajte sa priamo do hradu zdraja svetla, pretože to môže spôsobiť poškodenie nariadení.

Sveletno nikoje nevystavuje vysokým teplotám (zahrievanie a pod.). Sveletno nepozužívať, ak je poškodené.

Je zakázané upravovať mechanickú alebo elektrickú konštrukciu svetla.

Bezpečnostné opatrenia týkajúce sa batérie!

Svetlo by sa malo pred prvým použitím raz úplne nábiť.

Nabíjateľné batérie môžu vybuchnúť, ak sa prehriju, skrátnu alebo rozobru.

IP44 DE Schutz vor Spritzwasser und Fremdkörpern mit einem Durchmesser ab 1mm. FR Protection contre les éclaboussures d'eau et les corps étrangers d'un diamètre de 1 mm ou plus. EN Protection against splash water and foreign bodies with a diameter of 1 mm or more. CZ Ochrana proti stříkajícímu a cizím tělesům o průměru 1 mm a více. DK Beskyttelse mod vandspøjt og fremmedlegemer med en diameter på 1 mm eller mere.

CE Konformitätskennzeichnung. Der Hersteller erklärt, dass dieses Produkt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien und Normen erfüllt. Der vollständige Text der EU-Konformitätsklärung kann unter der jeweiligen Adresse angefordert werden.

FR Déclaration de conformité. Le fabricant déclare que ce produit répond aux exigences des directives et normes européennes et nationales en vigueur. Le texte complet de la déclaration de conformité UE peut être demandé à l'adresse indiquée.

EN Declaration of Conformity. The manufacturer declares that the product fulfills the requirements of the applicable European and national directives and standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be requested from the address given.

CZ Prohlášení o shodě. Výrobce prohlašuje, že tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic a norem. Úplné znění EU prohlášení o shodě si můžete vyžádat na uvedené adrese.

DK Erklæring om overensstemmelse. Producenten erklærer, at dette

Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädmern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen. Sollte das Produkt einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seinem Stadtkreis, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfäche von min. 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfäche von min. 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch, ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung gefährlich für die Umwelt sind. Sollten Sie sich nicht für den Verkauf Ihrer Altgeräte entscheiden, sondern sie selbst zum Ende der Verkaufsfäche entsorgen, sind Sie selbst für deren Entsorgung verantwortlich, bevor Sie sie zurückgeben. Sofern dies ohne Zustimmung des Altgerätehändlers nicht, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückbringen und führen Sie eine eigene separate Sammlung zu. Bei fest verbauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des entsprechenden Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

FR Les appareils ou équipements ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !

Le symbole d'une poubelle sur roues barrée d'une croix indique que cet appareil est soumis à la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule qu'à la fin de sa durée d'utilisation, cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers normaux, mais dans des lieux de collecte spécialement aménagés. Si le produit ne peut plus être utilisé, chaque consommateur est tenu par la loi de déposer les appareils usagés séparément des déchets ménagers, par exemple dans un centre de collecte de la commune ou des quartiers. Cela permet de garantir que les appareils usagés sont recyclés de manière appropriée et d'éviter les effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine. C'est pourquoi les appareils électriques sont marqués du symbole illustré ci-dessus.

Lors de l'achat d'un appareil neuf, vous avez le droit de rapporter l'appareil usagé correspondant à votre revendeur. Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques disposant d'une surface de vente d'au moins 400 m² et les commerces alimentaires disposant d'une surface de vente d'au moins 800 m² qui vendent régulièrement des équipements électriques et électroniques sont en outre tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés, même sans acheter un nouveau appareil, si aucune demande de l'appareil usagé ne dépasse 25 cm.

Si votre ancien appareil contient des données à caractère personnel, vous êtes responsable de leur suppression avant de le retourner. Si cela est possible sans dégrader l'appareil usagé, retirez les piles ou les accumulateurs usagés ainsi que les lampes avant de retourner l'appareil usagé pour élimination et mettez-les dans une collecte séparée. Dans le cas d'accumulateurs fixes, il faut indiquer lors de l'élimination que l'appareil contient un accumulateur. Pour connaître les autres possibilités d'élimination du produit usagé, contactez votre administration communale ou municipale.

EN Old devices must not be disposed of in household waste!

The symbol of a crossed-out wheeled garbage can indicates that this appliance is subject to Directive 2012/19/UE. This directive states that you must not dispose of this appliance with normal household waste at the end of its useful life, but at specially set up collection points. If the product can no longer be used, every consumer is legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste, e.g. at a collection point in their municipality/district. This ensures that old appliances are recycled properly and negative effects on the environment and human health are avoided. This is why electrical appliances are marked with the symbol shown here.

When you buy a new appliance, you have the right to return the old appliance to your retailer. Retailers of electrical and electronic equipment with a sales area of at least 400 square meters and food retailers with a sales area of at least 800 square meters who regularly sell electrical and electronic equipment are also obliged to take back old equipment free of charge, even if no new equipment is purchased, if the old equipment is not larger than 25 cm in any dimension. If your old appliance contains personal data, you are responsible for deleting it yourself before you return it. If it is possible without destroying the old appliance, remove the old batteries or rechargeable batteries and lamps before returning the old appliance for disposal and take them to a separate collection point. When disposing of permanently installed rechargeable batteries, please note that the appliance contains a rechargeable battery. You can find out more about how to dispose of the used product from your local authority.

CZ Staré spotřebiče se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!

Symbol přeškrtnutého koše na kolečkách označuje, že se na tento spotřebič vztahuje směrnice 2012/19/UE. Tato směrnice stanoví, že tento spotřebič nesmíte po skončení jeho životnosti likvidovat společně s běžným domovním odpadem, ale na speciálních organizovaných sběrných místech. Pokud výrobek již nelze používat, je každý spotřebitel povinen likvidovat výrobek staré spotřebič odděleně od domovního odpadu, například na sběrném místě ve své obci/kraj. U tím je zajištěna řádná recyklace spotřebičů a zamezení nepříznivých dopadů na životní prostředí a lidské zdraví. Proto jsou elektrospotřebiče označeny zde uvedeným symbolem písmu koupi nového spotřebiče máte právo odvézt starý spotřebič spolu s ním. Maloobchodníci a elektroměrní a elektronickým spotřebič s prodejní plochou nejméně 400 m² a maloobchodníci s potravinami s prodejní plochou nejméně 800 m², kteří pravidelně prodávají elektrické a elektronické spotřebiče, jsou rovněž povinni bezplatně odvézt staré spotřebiče, a to i v případě, že není zakoupen nový spotřebič, pokud starý spotřebič nejsou větší než 25 cm v jakémkoliv rozměru. Pokud starý spotřebič obsahuje osobní údaje, jste zodpovědní za jejich vymazání před odevzdáním sam. Pokud je to možné bez zničení starého spotřebiče, vyjměte před odevzdáním starého spotřebiče k likvidaci staré baterie nebo akumulátory a zavláží a odevzdejte je do speciálně pro oddělený sběr. Při likvidaci trvale instalovaných dobíjecích baterií také na paměť, že spotřebič obsahuje dobíjecí baterii. Více informací o způsobu likvidace použitého výrobku získáte na místním úřadě.

DK Gamle apparater må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald!

Symbolmet med en overstreget affaldsspand på hjul angiver, at dette apparat er omfattet af direktiv 2012/19/UE. Dette direktiv siger, at du ikke må bortskaffe dette apparat sammen med normalt husholdningsaffald, når det er udfjert, men du skal afleveret det på særligt organiserede indsamlingssteder. Hvis produktet ikke længere kan bruges, er enhver bruger ansvarlig for at sikre, at produktet ikke ender i den almindelige affaldsbeholdning. Når du køber et nyt apparat, har du ret til at returnere det gamle apparat til din forhandler. Forhandlere af elektriske og elektroniske apparater med et salgsareal på mindst 400 kvadratiske meter, og fødevarieforhandlere med et salgsareal på mindst 800 kvadratiske meter, som regelmæssigt sælger elektriske og elektroniske apparater, er også forpligtet til at tage gamle apparater gratis tilbage, selv om der ikke købes et nyt apparat. Hvis du gamle apparater ikke er store end 25 cm i nogen dimension, hvis dit gamle apparat indeholder personlige data, er du selv ansvarlig for at slette dem, før du returnerer det. Hvis det er muligt uden at ødelægge det gamle apparat, skal du fjerne de gamle batterier eller genopladbare batterier og lamper, før du afleverer det gamle apparat til bortskaffelse, og efterfølgende dem på separat indsamlingssted. Når du bortskaffer permanent installeret genopladbare batterier, skal du være opmærksom på, at apparatet indeholder et genopladbart batteri. Du kan få mere at vide om, hvordan du bortskaffer det brugte produkt hos din lokale myndighed.

EN The symbol of a crossed-out wheeled garbage can indicates that this appliance is subject to Directive 2012/19/UE. This directive states that you must not dispose of this appliance with normal household waste at the end of its useful life, but at specially set up collection points. If the product can no longer be used, every consumer is legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste, e.g. at a collection point in their municipality/district. This ensures that old appliances are recycled properly and negative effects on the environment and human health are avoided. This is why electrical appliances are marked with the symbol shown here.

When you buy a new appliance, you have the right to return the old appliance to your retailer. Retailers of electrical and electronic equipment with a sales area of at least 400 square meters and food retailers with a sales area of at least 800 square meters who regularly sell electrical and electronic equipment are also obliged to take back old equipment free of charge, even if no new equipment is purchased, if the old equipment is not larger than 25 cm in any dimension. If your old appliance contains personal data, you are responsible for deleting it yourself before you return it. If it is possible without destroying the old appliance, remove the old batteries or rechargeable batteries and lamps before returning the old appliance for disposal and take them to a separate collection point. When disposing of permanently installed rechargeable batteries, please note that the appliance contains a rechargeable battery. You can find out more about how to dispose of the used product from your local authority.

DE Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Ein durchgestrichenes Mülltonnensymbol zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen. Sollte das Produkt einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seinem Stadtkreis, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

Bei dem Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfäche von min. 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfäche von min. 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich in ihrer Gemeinde/ihrem Stadtkreis oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltchonenden Entsorgung zugeführt werden können. „gekennzeichnet durch: Cd = Cadmium Geben Sie die Leuchte vollständig (mit Batterie/Akku) und nur in den entleerten Zustand an einer Sammelstelle ab! Der Akku bzw. die Batterie muss vor dem Verschrotten aus dem Grundgerät zu entnehmen und muss getrennt von den anderen Bauteilen entsorgt werden. Vor der Entsorgung muss der Akku bzw. die Batterie vollständig entladen werden. Für die Entnahme der Bauteile beachten Sie die Hinweise in dieser Anleitung. Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien auch die Angaben zum chemischen System auf dem Typenetikett. Dabei beschreiben die Angaben LR und C die jeweilige Batterieart. In Bezug auf das chemische System gilt hierbei: LR = alkalisch-manganbatterie C = Lithium-Knopfzelle / R = Rundzelle

FR Les piles et les accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !

Le symbole d'une poubelle sur roues barrée d'une croix indique que cet appareil est soumis à la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule qu'à la fin de sa durée d'utilisation, cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers normaux, mais dans des lieux de collecte spécialement aménagés. Si le produit ne peut plus être utilisé, chaque consommateur est tenu par la loi de déposer les appareils usagés séparément des déchets ménagers, par exemple dans un centre de collecte de la commune ou des quartiers. Cela permet de garantir que les appareils usagés sont recyclés de manière appropriée et d'éviter les effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine. C'est pourquoi les appareils électriques sont marqués du symbole illustré ci-dessus.

Lors de l'achat d'un appareil neuf, vous avez le droit de rapporter l'appareil usagé correspondant à votre revendeur. Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques disposant d'une surface de vente d'au moins 400 m² et les commerces alimentaires disposant d'une surface de vente d'au moins 800 m² qui vendent régulièrement des équipements électriques et électroniques sont en outre tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés, même sans acheter un nouveau appareil, si aucune demande de l'appareil usagé ne dépasse 25 cm.

Si votre ancien appareil contient des données à caractère personnel, vous êtes responsable de leur suppression avant de le retourner. Si cela est possible sans dégrader l'appareil usagé, retirez les piles ou les accumulateurs usagés ainsi que les lampes avant de retourner l'appareil usagé pour élimination et mettez-les dans une collecte séparée. Dans le cas d'accumulateurs fixes, il faut indiquer lors de l'élimination que l'appareil contient un accumulateur. Pour connaître les autres possibilités d'élimination du produit usagé, contactez votre administration communale ou municipale.

EN The symbol of a crossed-out wheeled garbage can indicates that this appliance is subject to Directive 2012/19/UE. This directive states that you must not dispose of this appliance with normal household waste at the end of its useful life, but at specially set up collection points. If the product can no longer be used, every consumer is legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste, e.g. at a collection point in their municipality/district. This ensures that old appliances are recycled properly and negative effects on the environment and human health are avoided. This is why electrical appliances are marked with the symbol shown here.

When you buy a new appliance, you have the right to return the old appliance to your retailer. Retailers of electrical and electronic equipment with a sales area of at least 400 square meters and food retailers with a sales area of at least 800 square meters who regularly sell electrical and electronic equipment are also obliged to take back old equipment free of charge, even if no new equipment is purchased, if the old equipment is not larger than 25 cm in any dimension. If your old appliance contains personal data, you are responsible for deleting it yourself before you return it. If it is possible without destroying the old appliance, remove the old batteries or rechargeable batteries and lamps before returning the old appliance for disposal and take them to a separate collection point. When disposing of permanently installed rechargeable batteries, please note that the appliance contains a rechargeable battery. You can find out more about how to dispose of the used product from your local authority.

DE Gamle apparater må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald!

Symbolmet med en overstreget affaldsspand på hjul angiver, at dette apparat er omfattet af direktiv 2012/19/UE. Dette direktiv siger, at du ikke må bortskaffe dette apparat sammen med normalt husholdningsaffald, når det er udfjert, men du skal afleveret det på særligt organiserede indsamlingssteder. Hvis produktet ikke længere kan bruges, er enhver bruger ansvarlig for at sikre, at produktet ikke ender i den almindelige affaldsbeholdning. Når du køber et nyt apparat, har du ret til at returnere det gamle apparat til din forhandler. Forhandlere af elektriske og elektroniske apparater med et salgsareal på mindst 400 kvadratiske meter, og fødevarieforhandlere med et salgsareal på mindst 800 kvadratiske meter, som regelmæssigt sælger elektriske og elektroniske apparater, er også forpligtet til at tage gamle apparater gratis tilbage, selv om der ikke købes et nyt apparat. Hvis du gamle apparater ikke er store end 25 cm i nogen dimension, hvis dit gamle apparat indeholder personlige data, er du selv ansvarlig for at slette dem, før du returnerer det. Hvis det er muligt uden at ødelægge det gamle apparat, skal du fjerne de gamle batterier eller genopladbare batterier og lamper, før du afleverer det gamle apparat til bortskaffelse, og efterfølgende dem på separat indsamlingssted. Når du bortskaffer permanent installeret genopladbare batterier, skal du være opmærksom på, at apparatet indeholder et genopladbart batteri. Du kan få mere at vide om, hvordan du bortskaffer det brugte produkt hos din lokale myndighed.

EN The symbol of a crossed-out wheeled garbage can indicates that this appliance is subject to Directive 2012/19/UE. This directive states that you must not dispose of this appliance with normal household waste at the end of its useful life, but at specially set up collection points. If the product can no longer be used, every consumer is legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste, e.g. at a collection point in their municipality/district. This ensures that old appliances are recycled properly and negative effects on the environment and human health are avoided. This is why electrical appliances are marked with the symbol shown here.

When you buy a new appliance, you have the right to return the old appliance to your retailer. Retailers of electrical and electronic equipment with a sales area of at least 400 square meters and food retailers with a sales area of at least 800 square meters who regularly sell electrical and electronic equipment are also obliged to take back old equipment free of charge, even if no new equipment is purchased, if the old equipment is not larger than 25 cm in any dimension. If your old appliance contains personal data, you are responsible for deleting it yourself before you return it. If it is possible without destroying the old appliance, remove the old batteries or rechargeable batteries and lamps before returning the old appliance for disposal and take them to a separate collection point. When disposing of permanently installed rechargeable batteries, please note that the appliance contains a rechargeable battery. You can find out more about how to dispose of the used product from your local authority.

DE Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Ein durchgestrichenes Mülltonnensymbol zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen. Sollte das Produkt einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seinem Stadtkreis, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

Bei dem Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfäche von min. 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfäche von min. 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich in ihrer Gemeinde/ihrem Stadtkreis oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltchonenden Entsorgung zugeführt werden können. „gekennzeichnet durch: Cd = Cadmium Geben Sie die Leuchte vollständig (mit Batterie/Akku) und nur in den entleerten Zustand an einer Sammelstelle ab! Der Akku bzw. die Batterie muss vor dem Verschrotten aus dem Grundgerät zu entnehmen und muss getrennt von den anderen Bauteilen entsorgt werden. Vor der Entsorgung muss der Akku bzw. die Batterie vollständig entladen werden. Für die Entnahme der Bauteile beachten Sie die Hinweise in dieser Anleitung. Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien auch die Angaben zum chemischen System auf dem Typenetikett. Dabei beschreiben die Angaben LR und C die jeweilige Batterieart. In Bezug auf das chemische System gilt hierbei: LR = alkalisch-manganbatterie C = Lithium-Knopfzelle / R = Rundzelle

FR Les piles et les accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !

Le symbole d'une poubelle sur roues barrée d'une croix indique que cet appareil est soumis à la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule qu'à la fin de sa durée d'utilisation, cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers normaux, mais dans des lieux de collecte spécialement aménagés. Si le produit ne peut plus être utilisé, chaque consommateur est tenu par la loi de déposer les appareils usagés séparément des déchets ménagers, par exemple dans un centre de collecte de la commune ou des quartiers. Cela permet de garantir que les appareils usagés sont recyclés de manière appropriée et d'éviter les effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine. C'est pourquoi les appareils électriques sont marqués du symbole illustré ci-dessus.

Lors de l'achat d'un appareil neuf, vous avez le droit de rapporter l'appareil usagé correspondant à votre revendeur. Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques disposant d'une surface de vente d'au moins 400 m² et les commerces alimentaires disposant d'une surface de vente d'au moins 800 m² qui vendent régulièrement des équipements électriques et électroniques sont en outre tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés, même sans acheter un nouveau appareil, si aucune demande de l'appareil usagé ne dépasse 25 cm.

Si votre ancien appareil contient des données à caractère personnel, vous êtes responsable de leur suppression avant de le retourner. Si cela est possible sans dégrader l'appareil usagé, retirez les piles ou les accumulateurs usagés ainsi que les lampes avant de retourner l'appareil usagé pour élimination et mettez-les dans une collecte séparée. Dans le cas d'accumulateurs fixes, il faut indiquer lors de l'élimination que l'appareil contient un accumulateur. Pour connaître les autres possibilités d'élimination du produit usagé, contactez votre administration communale ou municipale.

EN The symbol of a crossed-out wheeled garbage can indicates that this appliance is subject to Directive 2012/19/UE. This directive states that you must not dispose of this appliance with normal household waste at the end of its useful life, but at specially set up collection points. If the product can no longer be used, every consumer is legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste, e.g. at a collection point in their municipality/district. This ensures that old appliances are recycled properly and negative effects on the environment and human health are avoided. This is why electrical appliances are marked with the symbol shown here.

When you buy a new appliance, you have the right to return the old appliance to your retailer. Retailers of electrical and electronic equipment with a sales area of at least 400 square meters and food retailers with a sales area of at least 800 square meters who regularly sell electrical and electronic equipment are also obliged to take back old equipment free of charge, even if no new equipment is purchased, if the old equipment is not larger than 25 cm in any dimension. If your old appliance contains personal data, you are responsible for deleting it yourself before you return it. If it is possible without destroying the old appliance, remove the old batteries or rechargeable batteries and lamps before returning the old appliance for disposal and take them to a separate collection point. When disposing of permanently installed rechargeable batteries, please note that the appliance contains a rechargeable battery. You can find out more about how to dispose of the used product from your local authority.

DE Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Ein durchgestrichenes Mülltonnensymbol zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen. Sollte das Produkt einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seinem Stadtkreis, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

Bei dem Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfäche von min. 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfäche von min. 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich in ihrer Gemeinde/ihrem Stadtkreis oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltchonenden Entsorgung zugeführt werden können. „gekennzeichnet durch: Cd = Cadmium Geben Sie die Leuchte vollständig (mit Batterie/Akku) und nur in den entleerten Zustand an einer Sammelstelle ab! Der Akku bzw. die Batterie muss vor dem Verschrotten aus dem Grundgerät zu entnehmen und muss getrennt von den anderen Bauteilen entsorgt werden. Vor der Entsorgung muss der Akku bzw. die Batterie vollständig entladen werden. Für die Entnahme der Bauteile beachten Sie die Hinweise in dieser Anleitung. Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien auch die Angaben zum chemischen System auf dem Typenetikett. Dabei beschreiben die Angaben LR und C die jeweilige Batterieart. In Bezug auf das chemische System gilt hierbei: LR = alkalisch-manganbatterie C = Lithium-Knopfzelle / R = Rundzelle

FR Les piles et les accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !

Le symbole d'une poubelle sur roues barrée d'une croix indique que cet appareil est soumis à la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule qu'à la fin de sa durée d'utilisation, cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers normaux, mais dans des lieux de collecte spécialement aménagés. Si le produit ne peut plus être utilisé, chaque consommateur est tenu par la loi de déposer les appareils usagés séparément des déchets ménagers, par exemple dans un centre de collecte de la commune ou des quartiers. Cela permet de garantir que les appareils usagés sont recyclés de manière appropriée et d'éviter les effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine. C'est pourquoi les appareils électriques sont marqués du symbole illustré ci-dessus.

Lors de l'achat d'un appareil neuf, vous avez le droit de rapporter l'appareil usagé correspondant à votre revendeur. Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques disposant d'une surface de vente d'au moins 400 m² et les commerces alimentaires disposant d'une surface de vente d'au moins 800 m² qui vendent régulièrement des équipements électriques et électroniques sont en outre tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés, même sans acheter un nouveau appareil, si aucune demande de l'appareil usagé ne dépasse 25 cm.

Si votre ancien appareil contient des données à caractère personnel, vous êtes responsable de leur suppression avant de le retourner. Si cela est possible sans dégrader l'appareil usagé, retirez les piles ou les accumulateurs usagés ainsi que les lampes avant de retourner l'appareil usagé pour élimination et mettez-les dans une collecte séparée. Dans le cas d'accumulateurs fixes, il faut indiquer lors de l'élimination que l'appareil contient un accumulateur. Pour connaître les autres possibilités d'élimination du produit usagé, contactez votre administration communale ou municipale.

EN The symbol of a crossed-out wheeled garbage can indicates that this appliance is subject to Directive 2012/19/UE. This directive states that you must not dispose of this appliance with normal household waste at the end of its useful life, but at specially set up collection points. If the product can no longer be used, every consumer is legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste, e.g. at a collection point in their municipality/district. This ensures that old appliances are recycled properly and negative effects on the environment and human health are avoided. This is why electrical appliances are marked with the symbol shown here.

When you buy a new appliance, you have the right to return the old appliance to your retailer. Retailers of electrical and electronic equipment with a sales area of at least 400 square meters and food retailers with a sales area of at least 800 square meters who regularly sell electrical and electronic equipment are also obliged to take back old equipment free of charge, even if no new equipment is purchased, if the old equipment is not larger than 25 cm in any dimension. If your old appliance contains personal data, you are responsible for deleting it yourself before you return it. If it is possible without destroying the old appliance, remove the old batteries or rechargeable batteries and lamps before returning the old appliance for disposal and take them to a separate collection point. When disposing of permanently installed rechargeable batteries, please note that the appliance contains a rechargeable battery. You can find out more about how to dispose of the used product from your local authority.

DE Dieses Produkt enthält eine Leuchtquelle der Energieeffizienzklasse: FR Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique: EN This product contains a light source of energy efficiency class: CZ Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti: DK Dette produkt indeholder en lyskilde i energieeffektivitetsklasse: IT La sorgente luminosa di questo lampadario può essere sostituita dal produttore o da un tecnico autorizzato solo da persone altrettanto qualificate.

DK Bortskaf affaldet i henhold til type. Bortskaf pap og karton sammen med emballagen og -film i genbrugssamlingen. ES Deseché los envases según su tipo. Deseché el cartón y la cartulina con los residuos de papel y film en la recogida de reciclaje. FR Odjetez emballages prema vrsti. Kartoni i ljepljivke odjetez u odpadni papir, a foliju u reciklažu. HU A csomagolóanyag típusának megfelelően ártalmatlanítsa! Fogyaszottáért felelősséget nem vállalunk, ha minden elemet és akkumulátort, függetlenül arról, hogy tartalmaznak-e káros anyagokat vagy sem, ingyenesen átveszünk a közszolgáltatásnak hálalátó gyűjtőhelyen vagy régi károsanyagkezelő, hogy megsemmisüléstessen legyen. Következzen a tudomás. *jelölés: Cd = kadmium *Lámpák komplektjei (akkumulátorok és csak termékekkel ellátottak) egyezzen a gyűjtőhelyen! Az újratölthető akkumulátorok beszállásait elvett ki kell venni az alapszállásból, és a készültük több részeltől elkülönítve kell ártalmatlanítani. Ártalmatlanítás előtt az akkumulátor teljesíten le kell méríteni. Az elemek eltávolításakor kövesse az ebben az útmutatóban található utasításokat. Az akkumulátorok ártalmatlanításakor vegye figyelembe a típusukra és vegye rendszerezve vonatkozó információkat is. Az LR vagy U jelölés megfelelő eltemtőliről is. A vegyi leírás megkapcsolással a következők érvényesek: LR = alkáli-manganbatteria / R = kerek cella C = lítium gumbasél / R = körkula cella

IT Smaître l'imballaggio in base al tipo. Smaltire il cartone e il cartoncino con la carta e il film di smaltire nella raccolta differenziata. DK Bortskaf affaldet i henhold til type. Bortskaf pap og karton sammen med emballagen og -film i genbrugssamlingen. ES Deseché los envases según su tipo. Deseché el cartón y la cartulina con los residuos de papel y film en la recogida de reciclaje. FR Odjetez emballages prema vrsti. Kartoni i ljepljivke odjetez u odpadni papir, a foliju u reciklažu. HU A csomagolóanyag típusának megfelelően ártalmatlanítsa! Fogyaszottáért felelősséget nem vállalunk, ha minden elemet és akkumulátort, függetlenül arról, hogy tartalmaznak-e káros anyagokat vagy sem, ingyenesen átveszünk a közszolgáltatásnak hálalátó gyűjtőhelyen vagy régi károsanyagkezelő, hogy megsemmisüléstessen legyen. Következzen a tudomás. *jelölés: Cd = kadmium *Lámpák komplektjei (akkumulátorok és csak termékekkel ellátottak) egyezzen a gyűjtőhelyen! Az újratölthető akkumulátorok beszállásait elvett ki kell venni az alapszállásból, és a készültük több részeltől elkülönítve kell ártalmatlanítani. Ártalmatlanítás előtt az akkumulátor teljesíten le kell méríteni. Az elemek eltávolításakor kövesse az ebben az útmutatóban található utasításokat. Az akkumulátorok ártalmatlanításakor vegye figyelembe a típusukra és vegye rendszerezve vonatkozó információkat is. Az LR vagy U jelölés megfelelő eltemtőliről is. A vegyi leírás megkapcsolással a következők érvényesek: LR = alkáli-manganbatteria / R = kerek cella C = lítium gumbasél / R = körkula cella

IT Smaître l'imballaggio in base al tipo. Smaltire il cartone e il cartoncino con la carta e il film di smaltire nella raccolta differenziata. DK Bortskaf affaldet i henhold til type. Bortskaf pap og karton sammen med emballagen og -film i genbrugssamlingen. ES Deseché los envases según su tipo. Deseché el cartón y la cartulina con los residuos de papel y film en la recogida de reciclaje. FR Odjetez emballages prema vrsti. Kartoni i ljepljivke odjetez u odpadni papir, a foliju u reciklažu. HU A csomagolóanyag típusának megfelelően ártalmatlanítsa! Fogyaszottáért felelősséget nem vállalunk, ha minden elemet és akkumulátort, függetlenül arról, hogy tartalmaznak-e káros anyagokat vagy sem, ingyenesen átveszünk a közszolgáltatásnak hálalátó gyűjtőhelyen vagy régi károsanyagkezelő, hogy megsemmisüléstessen legyen. Következzen a tudomás. *jelölés: Cd = kadmium *Lámpák komplektjei (akkumulátorok és csak termékekkel ellátottak) egyezzen a gyűjtőhelyen! Az újratölthető akkumulátorok beszállásait elvett ki kell venni az alapszállásból, és a készültük több részeltől elkülönítve kell ártalmatlanítani. Ártalmatlanítás előtt az akkumulátor teljesíten le kell méríteni. Az elemek eltávolításakor kövesse az ebben az útmutatóban található utasításokat. Az akkumulátorok ártalmatlanításakor vegye figyelembe a típusukra és vegye rendszerezve vonatkozó információkat is. Az LR vagy U jelölés megfelelő eltemtőliről is. A vegyi leírás megkapcsolással a következők érvényesek: LR = alkáli-manganbatteria / R = kerek cella C = lítium gumbasél / R = körkula cella

IT Smaître l'imballaggio in base al tipo. Smaltire il cartone e il cartoncino con la carta e il film di smaltire nella raccolta differenziata. DK Bortskaf affaldet i henhold til type. Bortskaf pap og karton sammen med emballagen og -film i genbrugssamlingen. ES Deseché los envases según su tipo. Deseché el cartón y la cartulina con los residuos de papel y film en la recogida de reciclaje. FR Odjetez emballages prema vrsti. Kartoni i ljepljivke odjetez u odpadni papir, a foliju u reciklažu. HU A csomagolóanyag típusának megfelelően ártalmatlanítsa! Fogyaszottáért felelősséget nem vállalunk, ha minden elemet és akkumulátort, függetlenül arról, hogy tartalmaznak-e káros anyagokat vagy sem, ingyenesen átveszünk a közszolgáltatásnak hálalátó gyűjtőhelyen vagy régi károsanyagkezelő, hogy megsemmisüléstessen legyen. Következzen a tudomás. *jelölés: Cd = kadmium *Lámpák komplektjei (akkumulátorok és csak termékekkel ellátottak) egyezzen a gyűjtőhelyen! Az újratölthető akkumulátorok beszállásait elvett ki kell venni az alapszállásból, és a készültük több részeltől elkülönítve kell ártalmatlanítani. Ártalmatlanítás előtt az akkumulátor teljesíten le kell méríteni. Az elemek eltávolításakor kövesse az ebben az útmutatóban található utasításokat. Az akkumulátorok ártalmatlanításakor vegye figyelembe a típusukra és vegye rendszerezve vonatkozó információkat is. Az LR vagy U jelölés megfelelő eltemtőliről is. A vegyi leírás megkapcsolással a következők érvényesek: LR = alkáli-manganbatteria / R = kerek cella C = lítium gumbasél / R = körkula cella

IT Smaître l'imballaggio in base al tipo. Smaltire il cartone e il cartoncino con la carta e il film di smaltire nella raccolta differenziata. DK Bortskaf affaldet i henhold til type. Bortskaf pap og karton sammen med emballagen og -film i genbrugssamlingen. ES Deseché los envases según su tipo. Deseché el cartón y la cartulina con los residuos de papel y film en la recogida de reciclaje. FR Odjetez emballages prema vrsti. Kartoni i ljepljivke odjetez u odpadni papir, a foliju u reciklažu. HU A csomagolóanyag típusának megfelelően ártalmatlanítsa! Fogyaszottáért felelősséget nem vállalunk, ha minden elemet és akkumulátort, függetlenül arról, hogy tartalmaznak-e káros anyagokat vagy sem, ingyenesen átveszünk a közszolgáltatásnak hálalátó gyűjtő